Los lingüistas abogan por reconciliar las letras con las matemáticas - Diario Información - 17/04/2016

Los lingüistas abogan por reconciliar las letras con las matemáticas

▶ Investigadores filólogos reivindican la estadística en la enseñanza de las Humanidades
▶ El XXXIV Congreso Internacional de AESLA reúne en Alicante a expertos de todo el mundo

Juana Muñoz
▶ **Catedrática de Filología Inglesa y vicedecana de Investigación en Otawa**
En cuestión de idiomas, además de la enseñanza es necesario querer ser parte de esa otra comunidad.

Pascual Cantos
▶ **Catedrático de Filología Inglesa. Especialista en Lingüística de Corpus**
«La matemática es básica para comprender la realidad y en el ámbito de la lingüística es fundamental».

VICTORIA BUENO

■ Expertos en Lingüística de todo el mundo han reivindicado este fin de semana en Alicante la enseñanza de las matemáticas como pilar del currículo para los alumnos de Secundaria, sea cual sea la vía que elijan, ya sean Ciencias o Letras, así como la enseñanza de la gramática en los idiomas desde que somos pequeños.

Son algunas de las conclusiones del XXXIV Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA), que ha reunido en el Palacio de Congresos de Alicante a los mayores expertos sobre el tema desde el pasado jueves, organizado por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alicante.

Frente a la división de especialidades en que se distribuyen las asignaturas para el alumnado en los institutos, el catedrático de Filología inglesa e investigador del ámbito de las Humanidades, Pascual Cantos, reivindica «el uso y aplicación de la matemática en la lingüística, porque se da la paradoja de formar especialistas sobre el artículo indeterminado que no saben de verbos intransitivos».

Para este filólogo «el potencial de la formalización objetiva de las matemáticas no se encuentra en otra ciencia». No comulga con la forma en que están establecidos actualmente los currículos de la enseñanza.

«Yo me planteo un problema lingüístico partiendo, por ejemplo, de una persona que padece alzheimer, y lo resuelvo con las matemáticas porque uso la estadística para discriminar a priori, y sin diagnóstico médico, qué personas pueden padecer esta enfermedad».

Indicadores

Cantos explica que los afectados de alzheimer presentan indicadores implícitos en su discurso porque sobreutilizan los adverbios de lugar; la longitud media de sus oraciones es menor; y tampoco tienen la posibilidad de un pensamiento complejo.

Con una media de 300 variables comparadas entre una persona sana y otra afectada, el investigador descarta mediante la estadística los marcadores que discriminan menos para quedarse con los índices más determinantes.

«De esta forma, la clasificación automática de un texto por sus componentes discursivos es posible asimismo sin necesidad de leerlo. Algo tan caótico como el lenguaje tiene una base matemática muy importante que se desaprovecha por la falta de esta formación en las áreas humanísticas», sentencia.

Los congresistas lamentan que se clasifique al alumnado de Ciencias y de Letras, porque contribuye a que los primeros crean que no necesitan leer El Quijote y que los segundos no molesten en sumar ni restar, «cuando la matemática es una disciplina básica para comprender la vida y nuestra realidad, y en el ámbito de la Lingüística es fundamental», aseveran.

Acabaremos diciendo «no cabo» porque no usamos «cupiera»

▶ **Junto a otros investigadores en Murcia, Pascual Cantos trabaja actualmente en la creación de una base de datos sobre las formas verbales irregulares que, con el tiempo, pronostica que se van a «regularizar» por una falta de uso cotidiano. Es lo que apunta, por ejemplo, con respecto a la forma del verbo caber, porque cupiera o cupiese no se emplean apenas. «Acabaremos diciendo con normalidad «yo no cabo», aunque al principio nos escandalice. Como lo usará todo el mundo, la Academia tendrá que aceptarlo finalmente», afirma el catedrático. También analiza en sus investigaciones estadísticas los términos más empleados en la prensa diaria, como pasa con fraude, fiscalidad o papeles, asociados a Panamá, que afectan seriamente al país por su connotación negativa. V. B.**

«La alergia a enseñar gramática a niños bilingües no está justificada»

La catedrática en Otawa, Juana Muñoz, afirma que no daña la espontaneidad y favorece el dominio del idioma

V. B.

■ En el aprendizaje de otro idioma, rémora por excelencia en nuestro país con respecto al inglés, inciden aspectos tanto sociales como pedagógicos, tal y como apunta la catedrática de Filología Inglesa y vicedecana de Investigación en Otawa, Juana Muñoz, tras su paso por el XXXIV Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA) celebrado en Alicante. «Además de la instrucción, se tiene que querer participar, tener aptitud.

Un rechazo al país originario del idioma a aprender, padecer problemas para reproducir sonidos, o los déficit de memoria influyen negativamente en la adquisición de vocabulario, básico para el correcto aprendizaje de la lengua.

Opina esta experta que cuanto más joven se sea, es mejor para lograr la inmersión en otro idioma en el país de origen porque se tiene una mayor flexibilidad para imitar sonidos. Pero en absoluto descarta la enseñanza a un tiempo de la gramática también desde bien pequeños. «La alergia a la enseñanza de la gramática no está justificada en los adultos y tampoco a la larga con los niños. No hace ningún daño a la producción espontánea y ayuda mucho al logro final», constata. «Leer, escribir y aprender la gramática no hace ningún daño», abunda.

Capacidad memorística, flexibilidad para imitar sonidos y aptitud son imprescindibles para aprender otra lengua

Insiste en que para aprender otro idioma es imprescindible «tomárselo en serio» porque siempre implica «un esfuerzo».